Tha Ap 209 — 207. Salaḷamāliya

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap209/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

207. Salaḷamāliya

Walt 2299 I saw Siddhattha, the Trainer,

seated on a mountainside then,

shining like a dinner-plate tree,

surveying every direction. Verse 1

Walt 2300 Gathering both ends of a bow,

then I joined it with an arrow.

Cutting a flower with its stalk,

I offered it to the Buddha. Verse 2

Walt 2301 In the ninety-four aeons since

I did pūjā with that flower,

I’ve come to know no bad rebirth:

that’s the fruit of Buddha-pūjā. Verse 3

Walt 2302 In the fifty-first aeon hence
there was one named Jutindhara,
a wheel-turning king with great strength,
possessor of the seven gems. Verse 4

Walt 2303 The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
I have done what the Buddha taught! Verse 5

Thus indeed Venerable Salaḷamāliya Thera spoke these verses.

The legend of Salaḷamāliya Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.